

Driftige folk i vakker natur!



Føl deg vel, kom og

opplev Bømlo!

Velkommen, ...særleg du!



Slåtterøy fyr



Foto: Jan Rabben

 Imagine sitting out there by the ocean on a summer's night, on bare, smooth granite, breathing in the sea air.
- Or experiencing the ocean's might on a winter's day.
Come and enjoy it!

 Stellen Sie sich vor, Sie sitzen draußen am offenen Meer an einem Sommerabend, auf einem glatt polierten, hellen Granitfelsen, und atmen die salzige Meeresluft ein.
Oder an einem Wintertag, wenn das Meer sich von seiner rauen Seite zeigt!
Kommen Sie und genießen Sie es!

Tenk å få sitja der ute ved havet
ein sumarkveld,
på skurte svaberg i lys granitt
og la sjølukta krydra opplevinga.

Eller ein vinterdag når havet viser krefter!

Kom og nyt det!



Foto: Berit Bakke

Og nyt....

På Moster steig vikingkongane...

Ifølge Snorre var Moster den første staden Olav Tryggvason steig i land då han i år 995 kom frå England for å krevja kongsarven sin og kristna landet. - Hit var det kong Olav Haraldson og bisp Grimkjell kom i år 1024 og fekk Kristenretten vedteken på Mostratinget.

Bli med oss på ei historisk vandring i Moster gamle kyrkje og Moster Amfi med utstillinga "Frå heidendor til kristendom".

Og vidare i kulturløypa, der kan du kan vandra i forspora til dei gamle kongane våre.....

www.mosteramfi.no

www.steinriketbomlo.no

www.visitsunnhordland.no



Foto: Moster Amfi / M.Raknes

 According to the famous Icelandic historian Snorre Sturlasson, Moster was where Olav Tryggvason first set foot when he returned from England in 995 AD to claim the throne and convert Norway to Christianity.

King Olav Haraldson and Bishop Grimkjell came to Moster in 1024 and oversaw the passing of Christian law by the Mostratinget assembly.

Join us on a historical walk around Old Moster Church and Moster Amfi, and see the exhibition 'From Heathendom to Christianity'!



Foto: Alf Helge Greaker

 Dem Sagenschreiber Snorre zufolge war Moster der erste Ort, an dem Olav Tryggvason an Land ging, als er im Jahre 995 von England kam, um sein Königserbe einzufordern und das Land zu christianisieren.
Hierher kamen dann auch König Olav Haraldson und Bischof Grimkjell im Jahre 1024 und erreichten auf dem Mostrating die Annahme der Kirchengesetze.
Begleiten Sie uns auf einer historischen Wanderung durch die alte Kirche von Moster und durch das Moster Amfi mit seiner Ausstellung "Vom Heidentum zum Christentum".

Moster



Steinriket Bømlo

Utvinning av sju bergarter og metall gjennom 10-12.000 år gjer Bømlo til Noregs største leverandør av ulike steinmaterialer gjennom tidene!

Sjå vår utstilling i Moster Amfi, finn info på nettsida eller i vår Turguide. Og ikke minst; oppsök dei gamle bergverkslokalitetane i terrenget. Velkommen til Steinriket Bømlo!

i land....

sterke kulturopplevingar i Moster Amfi...

I Moster Amfi opplever me det igjen, gong etter gong, drama og musikk som herjar med kjenslene våre. Sterke kjæreløksmøter, menneske med ubøyelig vilje og strihuga sinn, som i neste omgang mjuknar i møte med det vakre og gode. - Meisterleg skildra i storlåtte oppsettingar: Historiske spel og klassiske musikalar. Kristkongane på Moster, Les Miserables, Chess, Miss Saigon og West Side Story. I 2018 står Evita for tur, og i 2019 nytt Mostraspelet "I slik ei natt". - Sterk og god meny!

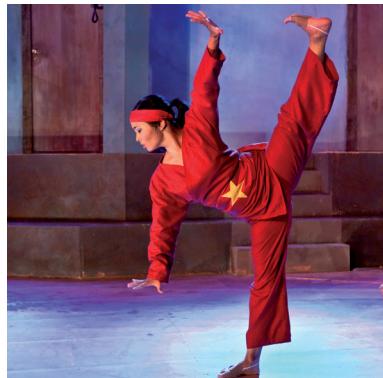
| www.bomloteater.no

| www.mosteramfi.no



Foto: Olav Bjørkum/Bømlø Teater

 We get to experience it time after time at Moster Amfi – drama and music that play havoc with our feelings. Strong meetings between lovers, between obstinate people with unbending wills who, at the next moment, relent when faced with beauty and goodness. 'Masterly portrayed in magnificent productions: historical pageants and classic musicals. The Christian Kings at Moster, Les Misérables, Chess and Miss Saigon.' In 2018, it is Evita's turn, and in 2019 a new Mostraspelet Pageant "In such a night". – An impressively good meny!



Fotos: Olav Bjørkum

 Im Amphitheater auf der Insel Moster erleben wir es immer wieder – dramatische Handlungen und Musik, die unsere Gefühle ansprechen. Starke Liebesgeschichten, Menschen mit unbeugsamem Willen und streitbarem Gemüt, die später in der Begegnung mit Schönheit und Güte gefühlvoll werden. All dies wird in grossartigen Inszenierungen meisterhaft geschildert: in Historienspielen und in klassischen Musicals. Kristkongane auf Moster, Les Miserables, Chess und Miss Saigon. Im Jahre 2018 steht Evita auf dem Spielplan, und im Jahre 2019 ein neues Mostraspelet. Ein fantastisches und abwechslungsreiches Angebot!



kvart år

Fotos: Magne Langåker, Børnlo Teater

Nyt det som omgir deg...

Det beste i livet er gratis! - På Bømlo kan du boltra deg og nyta naturen ute blandt holmar og skjer, på turar i vakkert landskap! Fjellet vårt, Siggjo, gir eit strålande oversyn over heile Sunnhordland og meir til. Lat borna få utforska det fantastiske livet i fjøra,... eller gle seg over saftige blåbær når dei er modne! - Ta gjerne turen under vatn om du vil, nye landskap faldar seg ut der. - Eller sykle frå sør til nord. Valet er ditt og me kan lova deg flotte opplevingar!

www.visitsunnhordland.no

www.nordsjoloyupa.no



 The best things in life are free!
'On the island of Bømlo, you can have fun and enjoy walks in a beautiful landscape surrounded by islets and skerries! There are fantastic views of the whole Sunnhordland area and even further afield from the top of Siggjo, the highest point on Bømlo. Children can explore life along the shore...or enjoy some juicy ripe blueberries! You can also explore life under the sea - and discover new landscapes. Or you can cycle from the south of the island to the north. It's up to you. We guarantee you great experiences!



Fotos: Magne Raknes



Das Beste im Leben ist kostenlos! - Auf Bømlo können Sie sich im Freien erholen und die Natur draußen zwischen den Holmen und Schären genießen, auf Ausflügen in die wunderschöne Landschaft. Von unserem Berg, dem Siggjo, haben Sie einen herrlichen Blick auf ganz Sunnhordland und noch weiter. Lassen Sie die Kinder das faszinierende Leben am Strand erkunden ... oder sich an saftigen Heidelbeeren erfreuen! - Warum nicht mal einen Ausflug unter Wasser machen, dort wird sich vor Ihnen eine ganz unbekannte Landschaft öffnen. - Oder aber eine Radtour von Süden nach Norden? Die Entscheidung liegt bei Ihnen, wir können Ihnen beeindruckende Erlebnisse versprechen!

Dykking



på Bømlo



Foto: Bømlo Sportsdykkere



Fotos: Magne Raknes

...godt!

Foto: Jan Rabben

Espevær lokkar...

Det unike, bilfrie øysamfunnet ut mot storhavet er vanskeleg å gløyma etter eit besøk. Ta turen ut til Hummarparken og sjå korleis ein bygde oppbevaringsplass for hummaren, eller Baadehuset med sitt sær preg. Kabelferje, UFO-ring, trivelege vegrar mellom velhaldne hagar. Galleri i gamleposten og private hus, butikk og servering på kaien. Kort sagt ein ferieplass å ta med, anten du kjem med eigen båt eller tar Espevær-ekspressen ut frå Eidesvik.

| www.visitespevaer.com



Fotos: Magne Raknes

 A visit to this unique, car-free island community out at the ocean's edge is an unforgettable experience. Visit Hummarparken (the lobster park) and see how lobsters were stored, or the distinctive Baadehuset building, which played an important part in the heyday of the herring fisheries. Cable ferry, a huge circle made by a UFO, pleasant roads between well-tended gardens. There is a gallery in the old post office and there are private houses, a shop and café on the quay. In short, a holiday destination worth visiting, whether you take your own boat or the Espevær express boat from Eidesvik.

 Die einmalige, autofreie Inselgemeinschaft draußen am offenen Meer lässt sich nur schwer vergessen, wenn man sie erst einmal kennengelernt hat. Machen Sie einen Ausflug in den Hummerpark und besichtigen Sie die Lagerräume für Hummer oder das ganz einzigartige Baadehuset. Kabelfähre, UFO-Ring, schöne Wege zwischen gepflegten Gärten finden Sie außerdem hier. In der alten Post befindet sich eine Galerie und am Kai gibt es Privathäuser, einen Lebensmittelladen und eine Gaststätte. Mit anderen Worten - ein Ferienort, den Sie sehen müssen, ob Sie nun mit dem eigenen Boot kommen oder den Espevær-Express von Eidesvik nehmen.



Foto: Geir Einarsen



Bilfrie vegrar på Espevær



Foto: Magne Raknes

...reis!

Foto: Magne Langåker

Kystkulturperla Brandasund...

Brandasund er vel verd eit besøk, skillingsbollar, kaffi, bunkers, landhandel og mykje meir, anten du stoppar på den eine eller andre sida av sundet!

www.brandasund.com

www.brandasund.no



Foto: Toralv Martin Brekke

Slåtterøy fyr

 Brandasund is well worth a visit – for its cinnamon buns, coffee, bunkers, general store and lots, lots more – regardless of which side of the sound you call at!



 Brandasund ist durchaus einen Besuch wert! Hier bekommen Sie leckere Zimtschnecken, Kaffee, Benzin, Lebensmittel und noch viel mehr, egal, auf welcher Seite des Sunds Sie Halt machen.



Fotos: Magne Raknes



Vegen og staden



Fotos: Magne Raknes

...Kom!

Den fabelaktige vestsida...

På vestsida av Bømlo ligg storhavet. På dei rette dagane kan du padla, eller ro, heilt ut. Gjennom granitttrenner som akkurat har plass til kajakk-skoget. På Goddo eller andre stader her ute mellom holmar og skjer i verdens vakraste natur!

- Syns no me då...

Og så er det dette med å hiva ut snøret, med forventning dra og sleppa ut att. Er det stortorsk eller kveite som nappar, eller ei lita pale...?



Foto: Finn Bakke

 The ocean lies to the west of Bømlo. If the weather is good, you can kayak or row all the way out to sea through granite channels that are just wide enough for a kayak – on Goddo or other places out here among the small islands and skerries surrounded by the most beautiful scenery in the world! That's what we think anyway.

And then there's the magic of throwing out your line and reeling it in to see if there's anything on the end of it – maybe a big cod or halibut will bite, or a small saithe?

 Auf der Westseite von Bømlo liegt das offene Meer. Bei ruhiger See können Sie durch Granitstrukturen, die Platz für genau ein Kajak lassen, hinaus rudern oder paddeln. Auf Goddo oder an anderen Orten hier draußen zwischen Holmen und Schären finden Sie die schönste Natur der Welt! - Das meinen wir zumindest ...

Und dann sollten wir noch das mit der Leine nennen, die man auswirft in der Hoffnung, dass etwas anbeißt. Wird es ein großer Dorsch, ein Heilbutt oder aber nur ein kleiner Köhler sein ...



Foto: Magne Raknes



Storfangst
for Johannes

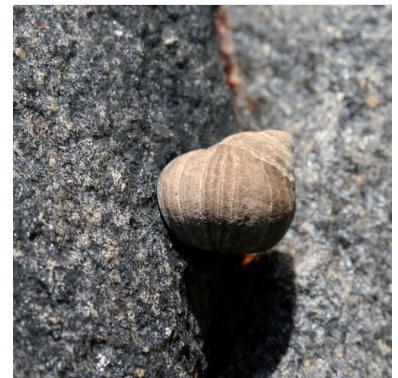


Foto: Magne Raknes

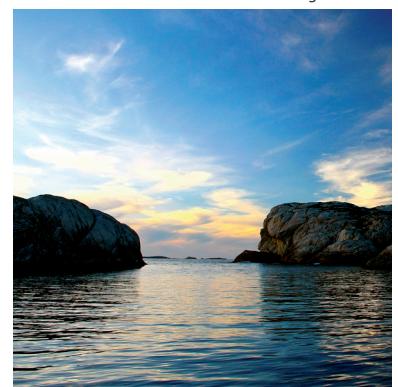


Foto: Finn Bakke



Foto: Magne Raknes

av Bømlo!

Foto: Finn Bakke

Kanalar og festivalar!

Det skjer mykje rundt om på Bømlo i løpet av ein sesong. Ein kan ta turen innom utstillingar, festivalar og arrangement frå nord til sør på øya vår. "Kulturhusa" våre bugnar av tilbod året rundt og dei fleste bygdene våre har sine flotte tilstellingar som dreg hundrevis av deltakrar kvar gong.

Finn ut kva du har lyst til å vera med på og kom!

| www.kystsogevekene.no

| www.kanaldagane.no



Fotos: Geir Enarsen

 A lot happens on Bømlo in the course of a season. You can visit exhibitions, festivals and events the length and breadth of the island. Our 'culture centres' have lots to offer all year round, and most of the villages on the island organise events that attract hundreds of people. Find out what you want to do and come along!

 Überall auf Bømlo ist im Laufe einer Saison viel los. Sowohl im Norden als auch im Süden der Insel kann man Ausstellungen, Festivals und Veranstaltungen besuchen. Unsere "Kulturhäuser" erfreuen das ganze Jahr über mit einem reichhaltigen Angebot. Darüber hinaus haben die meisten Ortschaften eigene Veranstaltungen, die jedes Mal Hunderte von Besuchern anziehen. Wählen Sie das aus, was Sie am liebsten sehen möchten und kommen Sie!



Kanaldagane på Finnås



Fotos: Olav Bjørkum

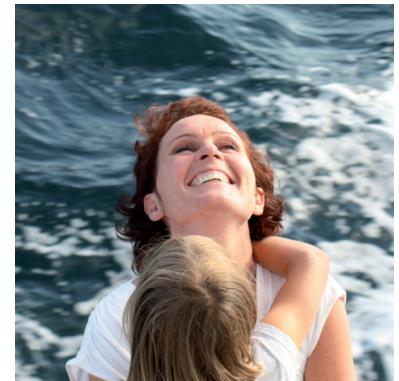


Foto: Vidar Onarheim

...reis!

svortland har det...

Med sine 125 bedrifter, offentlege kontor og samlingsstadar er kommunesenteret i Bømlo på tilbodssida på dei fleste områder. Handel med eit stort tal butikkar i ulike bransjar, kafear der ein treffest, kyrje, kulturhus og offentlege tilbod av ulike slag. Du finn det meste her!

Bømlo kommune sin turistinformasjon ligg i rådhuset i sentrum av Svartland. Velkommen innom for orientering om kva du kan gjera i Bømlo!

- | www.facebook.com/bomlo-turistinformasjon
- | www.bomlo.kommune.no
- | www.bremnessentrums.no
- | www.hsd-senteret.no
- | www.bomlokulturhus.no



Foto: Geir Einarsen



Foto: Geir Einarsen

 With 125 businesses, public offices and meeting places, the administrative centre of Bømlo municipality offers a wide range of services – a great selection of shops, cafés where you can meet people, a church, culture centre and various public services. You'll find just about everything here!

Bømlo municipality's tourist information office is located in the town hall in the centre of Svartland. Drop in and find out what's on in Bømlo!



Foto: Nils Tore Sele



Foto: Simon K. Sortland



Foto: Simon K. Sortland

 Mit seinen 125 Betrieben, öffentlichen Ämtern und Versammlungsorten kann das Gemeindezentrum Bømlo fast alles an gewünschten Dienstleistungen bieten. Geschäfte mit einem attraktiven Warenangebot, Cafés, in denen man sich trifft, Kirche, Kulturhaus und öffentliche Dienstleistungen unterschiedlicher Art - Sie finden fast alles hier!

Die Touristeninformation der Gemeinde Bømlo befindet sich im Rathaus in der Ortsmitte von Svartland. Hier wird man Ihnen jederzeit gern Tipps geben für Ihren Aufenthalt auf Bømlo.

Bømlo

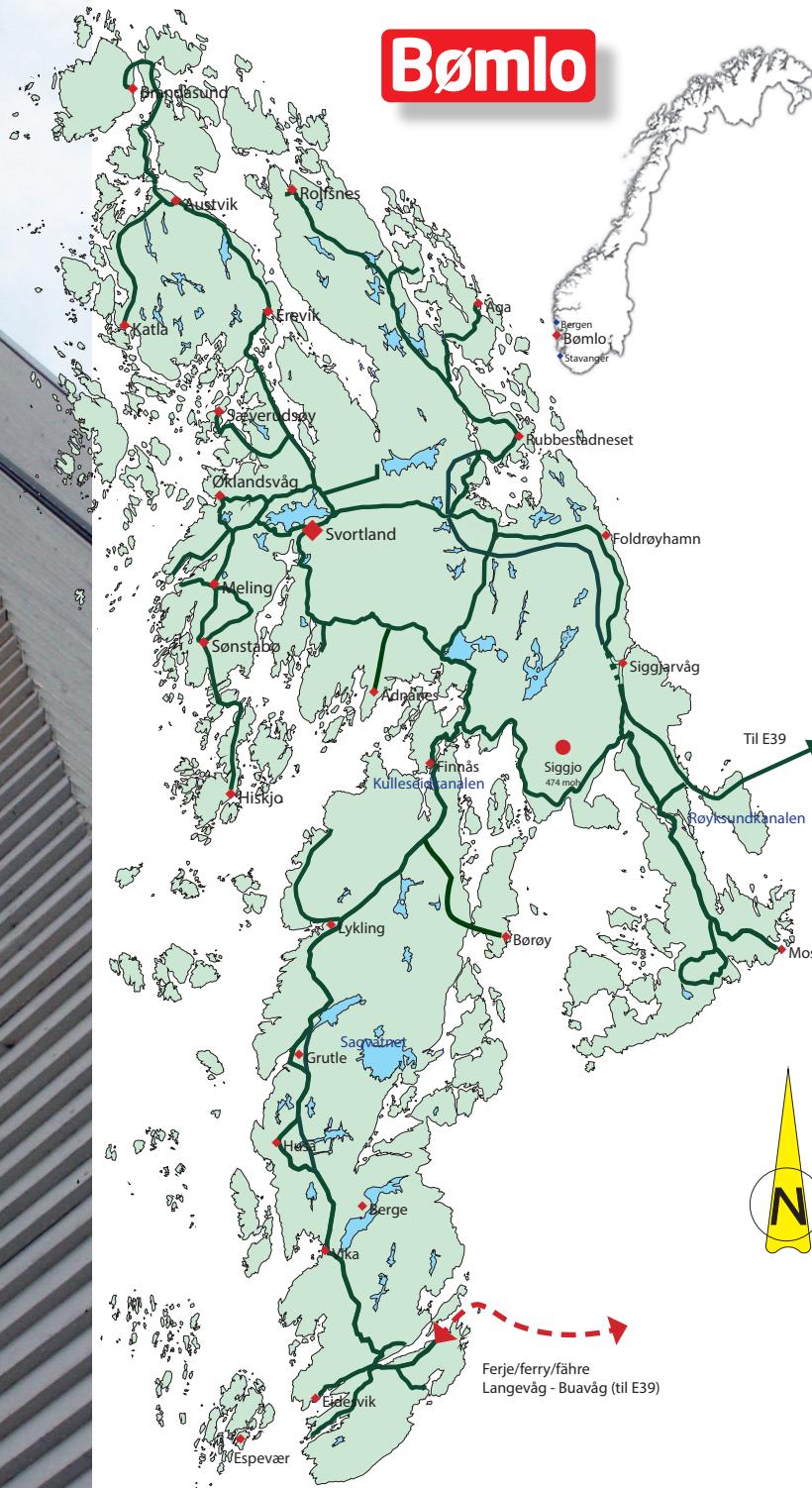


Foto: Magne Raknes

Bømlo kommune tel over 11900 innbyggjarar og ligg ytst mot havet i Sunnhordland. Du kan komma til oss via Trekantsambandet ved å kjøra E39 til Føyno. Ein fin rundtur kan du få ved å ta av frå E39 i Sveio, med ferje frå Buavåg til Langevåg på søre Bømlo.

Ta gjerne ekspressbuss frå Bergen eller Stavanger, eller hurtigbåt frå Bergen/Flesland. Gode høve til å komma og reisa med fly via flyplass på Stord, Haugesund og Bergen.

Eigen båt? - Med våre om lag tusen små og store øyer og ei lang kystlinje er det store sjansar for at du kan finna ei lun vik og ankra opp med naturen tett inntil livet ditt!

Og du kan bli her ein time, eit døgn ei veke eller resten av livet, for her er det godt å vera!

Overnatting

Bømlo Hotell ligg på Rubbestadneset, om lag 7 km frå Svortland. Elles har me eit stort tal rorbuver spreidd over heile kommunen, kontakt turistinformasjonen eller sjå på www.visitsunnhordland.no



Velkommen!

Bømlo

Driftige folk i vakker natur!

Langevåg Bygdatun

| www.bygdatunet.no



Turistinformasjon
Bømlo folkebibliotek | 5430 Bremnes
Telefon +47 53 42 35 00
E-post: turist@bomlo.kommune.no
www.bomlo.kommune.no



Visit Sunnhordland
Tlf. 53 45 67 90
www.visitsunnhordland.no

Foto: Magne Raknes